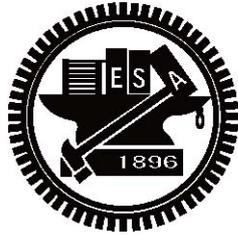


①



國立交通大學  
National Chiao Tung University

出國報告（出國類別：國際教育展）

②

歐洲教育者年會

③

服務機關：國際事務處  
姓名職稱：李婧萱 計畫助理  
前往國家：愛爾蘭 都柏林  
出國期間：101/09/09~09/16  
報告日期：101/11/11

## 一、摘要 (200-300 字)

2012 年歐洲教育者年會 (European Association for International Education; EAIE) 於愛爾蘭都柏林舉行，今年台灣組團共計有 21 個單位(教育部、財團法人高等教育國際合作基金會、19 所大專院校)約 37 人參加，本校由國際事務處學術交流組李婧萱計畫助理代表前往參展。除參加歐洲教育者年會外，也經由駐愛爾蘭代表處協助，參訪都柏林三一學院(Trinity College Dublin)及都柏林城市大學(Dublin City University)，了解愛爾蘭的高等教育。教育者年會中，共拜會 8 所姊妹學校，聯繫情誼並針對目前合作概況進行討論；並拜會 10 所一流大學，宣傳本校特色及洽談未來學術交流合作之可行性，目標拓展本校的國際版圖，並提供本校學生更多出國交換及修讀雙聯學位之選擇。

## 二、目次

一、摘要（200-300 字） .....	2
二、目次.....	3
三、本文.....	4
（一）目的 .....	4
（二）過程 .....	4
（三）心得及建議 .....	12

### 三、本文

#### (一) 目的

參加 2012 年歐洲教育者年會，會中與各國知名大學代表會面，推廣本校，並積極尋找與本校體質相近、學科接近的大學/機構進行交流，討論未來學術交流合作之可行性，加強瞭解雙方學校相關之研究領域，希望未來能成為姊妹學校，提供本校學生出國交換更多選擇。並於年會中與姊妹學校會面，增進彼此情誼及洽談未來更進一步之合作，如雙聯學位、研究合作等，維繫並拓展本校的國際版圖。

#### (二) 過程

##### 9 月 9 日(星期日)

搭乘傍晚 6 點 20 分中華航空班機，經香港、倫敦轉機，於愛爾蘭都柏林當地時間 9 月 10 日上午 8 點 20 分抵達。

##### 9 月 10 日(星期一)

抵達愛爾蘭都柏林，由駐愛爾蘭代表處曾厚仁大使親自接機，先前往飯店稍作休息後，隨即於下午 2 點前往參訪都柏林三一學院(Trinity College Dublin)。

##### 都柏林三一學院 (Trinity College Dublin; TCD)

愛爾蘭共有 7 所大學，其中，都柏林三一學院成立於 1592 年，其校園坐落在都柏林的市中心，是愛爾蘭最古老的著名大學，亦是西歐歷史最悠久的大學之一。2012 年 QS 世界大學排名第 67，其中藝術人文領域全球第 62，生命科學與醫學領域全球第 84。

此次參訪由該校副校長 Prof. Jane Ohlmeyer 親自接待，簡單介紹該學院歷史及未來發展策略，並表示很有興趣與台灣更多學校建立合作關係，特別是藝術人文及醫學領域。亦進行校園導覽及參觀永久存放於該校圖書館展示的凱爾經(Book of Kells)- 有著華麗裝飾文字的聖經福音手抄本。

##### 9 月 11 日(星期二)

上午 10 點，經由駐愛爾蘭代表處與駐英國文化組協助，前往參訪都柏林城市大學(Dublin City University)，駐愛爾蘭代表處曾厚仁大使與柯宜家秘書及駐英國文化組歐陽彥恆組長亦陪同參訪；結束參訪後，下午隨即前往歐洲教育者年會會場佈場，擺設本校文宣及紀念品，為明天開始的為期三天會展進行準備。

##### 都柏林城市大學 (Dublin City University; DCU)

都柏林城市大學建於 1980 年，是為適應複雜多變的工業、商業發展和社會需求而建立的高等學府，為一所年輕且充滿活力的大學，對於教學、創新和研究非常重視。2012 年 QS 世界大學排名第 324、全球年輕大學(校齡少於 50 年)排名第

46，是愛爾蘭唯一入榜的大學。

此次參訪由該校校長 Prof. Brian MacCraith 親自接待，歡迎台灣代表團，並由國際處總處長 Mr. Ciaran O’Cuinn 及國際處主管 Ms. Sylvia Schroeder 向大家介紹 DCU 國際化策略及研究發展概況。座談結束後，由該校學生大使帶領大家進行校園導覽，介紹校內重要建築及設施；其中新建成的學生活動中心、80 多個學生俱樂部和社會團體、藝術中心及商務創新中心提供學生多種活動和娛樂設施，滿足學生的社交、文化和娛樂需求。

都柏林城市大學完整的專業課程設置、重視高品質教學及科學研究活動，此皆與本校體質極為相近；且愛爾蘭是英語系國家，相信若能與該校建立學術交流合作關係，必能提供本校希望前往英語系國家交換之同學，除了美國、英國外的另一選擇。

### 9 月 12 日(星期三)

歐洲教育者年會第一天，會談者清單：

#### 1. 德國羅特林根大學 (Reutlingen University) /

Ms. Anne-Cathrin Lumpp, Assistant Director of International Office

本校與德國羅特林根大學於今年(2012) 5 月簽訂校級學術交流合作協議，並簽署電機、資訊、工學院交換學生合作協議，展開學生交換。兩校管理學院亦有興趣合作，此次會面，目的將本校管理學院完成簽署之交換學生合作協議提供對方，待該校商學院簽署後，雙方管理學院同學即可開始前往交換。

#### 2. 瑞典查爾默大學 (Chalmers University of Technology) /

Dr. Gustavo Perrusquia, Coordinator of Internationalization, Office of Planning

此校為本校互動極為密切之姊妹學校，自 2011 年歐洲教育者年會以來，經過 8 個月的努力，終於達成兩校雙聯博士學位合作協議共識。此次會面，目的攜回對方已簽署完成之合作協議，正式展開合作，將從奈米科學領域開始，待未來有學生確定前往修讀雙聯學位時，將再簽署一份附約，明確訂定執行細節。本校今年 12 月舉辦之 NCTU International Cooperation and Dual Degree Program Symposium，該校亦將有 4 位教授參與，與本校相關領域教授洽談研究合作可能性，以落實雙聯學位實質合作。

此次會面亦已向對方提出合作雙聯碩士學位，對方基本上表示同意且樂觀其成，並計畫由奈米、微電子及材料科學領域開始，將由雙方對應學院/系所討論如何訂定碩士課程抵免、讀書計畫及其他執行細項。

該校校長等代表團亦將於 2013 年 3 月來訪本校，參加瑞典查爾默辦公室 10 週年慶。



與德國羅特林根大學 Ms. Anne-Cathrin Lump



與瑞典查爾默大學 Dr. Gustavo Perrusquia

3. 奧地利格拉茲科技大學 (Graz University of Technology) /  
Ms. Julia Niehs, International Relations and Mobility Programmes

兩校自 2009 年簽訂學術交流合作協議以來，目前雙方皆已同意進行學生交換，並正進行交換學生合作協議簽署。對方亦表示提供本校前往交換同學免費三週德語課程，鼓勵同學於 9 月初先行前往學習，以在開學前適應環境。且因交換期間大多需一學期或一學年，該校部分同學無法負擔，但仍希望有機會來本校學習，將提供本校暑期課程資訊，供此類同學選擇。

4. 韓國梨花女子大學 (Ewha Womans University) /  
Ms. Alicia Kim, Office of Global Affairs

兩校於 2009 年簽訂學術交流合作協議及交換學生合作協議，至今交換學生數量仍少，會中雙方討論如何鼓勵兩校學生前往交換，以落實雙方實質合作，對方亦表示該校學生若來台交換，主要以學習中國文學同學居多。已攜回該校暑期課程文宣，並將提供本校暑期課程資訊供雙方學生參考，希望能吸引同學。

5. 法國貢比涅技術大學 (Université de Technologie de Compiègne) /  
Ms. Cornelia Marin, Director of International Relations  
Ms. Marie-Christine Behin, Associate Director of International Relations

自 2011 年歐洲教育者年會會面以來，雙方即進行討論學術交流合作可能性，雖尚未簽署合作協議，101 年上學期該校已有一名同學前來本校交換。此次會面對方表示希望能盡速簽署學術交流合作協議及交換學生合作協議，以正式開展雙方合作，並表示 101 年下學期亦有一名同學有興趣來本校學習。返台後，已於 10 月底完成雙方合作協議簽署。



與奧地利格拉茲科技大學 Ms. Julia Niehs



與法國貢比涅技術大學 Ms. Cornelia Marin 及 Ms. Marie-Christine Behin

## 9月13日(星期四)

歐洲教育者年會第二天，上午參加講座「The perfect match: Europe and Taiwan」，是今年大會特別為台灣與歐洲學校交流所規劃之講座，台灣方面由財團法人高等教育國際合作基金會陳惠美執行長進行專題演講，介紹台灣高等教育，並進行配對活動，讓台灣與會各校代表與歐洲學校代表進行一對一交流，宣傳學校並找尋可能合作對象。講座中共與 2 所歐洲學校(土耳其薩班哲大學、荷蘭葛洛寧恩漢斯專業大學)代表交流，並約定講座結束後進一步討論。此講座對於歐洲高等教育界進一步認識台灣高等教育現況有相當大的幫助，亦是個非常好宣傳本校特色的場合，希望往後年會中亦能有此講座機會宣傳。

會談者清單：

1. 土耳其薩班哲大學 (Sabanci University) /  
Ms. Evrim Gungor, International Relations Office

薩班哲大學成立於 1996 年，為一所私立獨立的大學，擁有全土耳其國內最先進的技術和基礎設施的研究和產業發展項目，其學術活動主要分為三個重點：工程和自然科學學院，藝術和社會科學學院與管理學部，其中最著名的就是工程技術。該校提供全英語授課，英文為主要教學語言。2012 年 QS 世界大學排名為 501-550 名。

此校為第一次接觸的大學，於會面中已簡短介紹本校領域及優勢，並發掘兩校可能合作領域為工業工程、機械及資訊等。將提供本校英文授課清單，進一步討論雙方學術合作。

2. 荷蘭湍特大學 (University of Twente) /  
Drs. Karin F. Paardenkooper, Head of International Office  
Mr. Maaten J. Korsten, Coordinator Master students and External Training,  
Faculty of Electrical Engineering, Mathematics and Computer Science

兩校於 2010 年簽署學術交流合作協議及交換學生合作協議，101 年上學期本

校有 2 名同學前往交換。此次會面主要討論兩校學生交換所遭遇狀況：(1) 將明確向學生說明必須先於交換校進行學習後，方可安排其他旅遊行程；(2) 為吸引對方學校學生前來本校交換，將構思方案(如提供研究實習機會等)，並委由本校於該校之交換學生在今年對方學校 Study Abroad Fair 中設攤，宣傳本校特色及優勢領域。

### 3. 荷蘭葛洛寧恩漢斯應用科技大學

(Hanze University of Groningen, University of Applied Sciences) /

Ms. Yolanda Rijkeboer, Coordinator Int'l Relations, School of Engineering

葛洛寧恩漢斯應用科技大學建立於 1798 年，是荷蘭北部最大的一所應用技術類大學，開設了經濟、醫療、技術、教育、行為與生命科學、音樂和形象美術等 60 多個專業。目前約 40000 名學生，其中約 10% 為國際學生。該校交換學生大多為大學部學生，約在第三、四年前往國外交換一學期。

此校為第一次接觸之大學，已於會面中簡短介紹本校特色及優勢領域，將提供本校英文授課清單，並進一步討論合作可能性。



與荷蘭滯特大學 Drs. Karin F. Paardenkooper



與荷蘭葛洛寧恩漢斯應用科技大學  
Ms. Yolanda Rijkeboer

### 4. 韓國中央大學 (Chung-Ang University) /

Ms. Kyoli Bae, Coordinator for Int'l Programs, International Center

此校為韓國著名私立綜合型大學，2012 年 QS 世界大學排名為 551-600 名，每學期英文授課數為 600 門以上，韓國斗山集團(DOOSAN Corp.)為該校主要股東，可提供學生企業實習機會，該集團業務領域涵蓋重工業、服務業等。

此次該校主動接洽，希望開展交換學生合作，起因於該校有越來越多同學希望至中國、台灣學校交換，學習專業亦學習華語，提升未來工作競爭力。對方希望簽署校級合作協議，學生交換從一年 2 名開始，將提供合作協議範本給對方，進行進一步討論。

5. 法國高等商業管理學院 (Ecole Supérieure de Commerce de Management) /  
Ms. Anne Le Tiec, Head of Internationalization

兩校於 2009 年簽訂學術交流合作協議及交換學生合作協議以來，雙方學生互動頻繁。由於合作協議已到期，此次會面主要討論繼續雙方合作，續約合作協議已提供對方參考，對方表示同意繼續合作，將會盡速簽署完成。對方亦表示未來希望將增加每年雙方可交換學生人數，並拓展至其他學院。

6. 波蘭羅茲大學 (University of Lodz) /  
Ms. Liliana Lato, Head of International Relations Office

自今年(2012) 6 月本處專案行政組高佩珊組長前往波蘭拜會該校以來，兩校即密切討論雙方建立學術交流合作，本校亦已提供合作協議範本供對方參考。此次會面主要為確認對方合作意願，對方表示將先簽署學術交流合作協議，並請本校提供英文授課清單等資訊，以確定該校相關學院合作意願後，再簽署兩校學生交換合作協議。將提供資料以進行下一步討論。



與波蘭羅茲大學 Ms. Liliana Lato



與法國 EPF 工程師學院 Ms. Gisela Bouzon

## 9 月 14 日(星期五)

歐洲教育者年會第三天，會談者清單：

1. 法國巴黎企業創造領導學院  
(Ecole de Dirigeants & Createurs D'Entreprise, Paris) /  
Ms. Cecile Chiaramonti, Director of Int'l Exchange Programs  
Mr. Luc Toniazzo, Head of Int'l Corporate Relations

法國巴黎企業創造領導學院建立於 1950 年，是法國歷史最悠久的高等商業學校之一，亦是法國高等精英學院聯盟成員。該校開設五年制教學，前三年學習管理學綜合知識，如企業戰略、財務分析等；後兩年為專業學習；開設有四個專業：營銷管理、金融、國際管理與企業創新管理，另設有 MBA 學院，其中奢侈品管理專業法國排行第一。

此次對方主動接洽，並介紹該校奢侈品管理專業課程，若兩校進行學生交換合作，本校學生除了學期間課程外，亦可選擇至企業進行 2 至 6 個月實習，該校將會協助同學尋找實習機會。目前該校與東海大學為姊妹學校，近兩年皆各有 3 名同學至對方學校交換。對方亦表示將於 2013 年初安排台灣學校拜訪行程，希望屆時能來本校參訪。

已攜回相關文宣，將提供本校英文授課清單給該校，並將詢問本校管理學院合作意願。

2. 法國 EPF 工程師學院 (EPF Graduate School of Engineering) /  
Ms. Gisela Bouzon, Department Head, International Relations

EPF 工程師學院創立於 1925 年，前身為女子綜合工科學校，是法國第一所培養女性工程師的私立大學，提供五年制碩士課程，目前全校約 1,200 名學生。

此次對方主動接洽，表示已有 2 名同學希望自 2013 年上學期前來本校交換，希望與本校簽訂交換學生合作協議(一學期 2 名碩士生)，並與本校工、管理學院展開合作。將提供本校合作協議範本、英文授課清單及來校交換生申請相關資訊給對方。

3. 美國哥倫比亞大學 (Columbia University) /  
Mr. Karl S. Rutter, Director of Non-Degree Programs, School of Continuing Education  
Mr. Christopher Cardillo, Director of Summer Sessions and Visiting Student Programs, School of Continuing Education

兩校於今年(2012)年 5 月美洲教育者年會曾會面，對方表示學期間課程及暑期課程等合作意願，主要為管理領域；課堂上與哥倫比亞大學學生一同上課，享有同樣的教師資源。

由於美國學費昂貴，目前本校與美國學校交換學生合作皆遇到困難(無法學費互免)，但仍有眾多同學希望前往美國學校交換。因此本處認為此與哥倫比亞大學之合作為相當好之機會，可提供願意付費同學前往交換之選擇。將請該校提供合作協議範本，明確訂定每年前往同學名額與相關費用，並盡速簽署完成。

4. 韓國忠南國立大學 (Chonnam National University) /  
Ms. Hee-Jin Gu, Office of International Affairs

兩校於 2011 年簽訂學術交流合作協議及交換學生合作協議，但雙方學生互動

仍少。此次會面主要討論如何吸引學生至對方學校交換，以落實實質合作。將提供本校暑期課程資訊給該校參考，並將於每年 3 月該校 Study Abroad Fair 時，寄送本校文宣，請之協助宣傳。

5. 土耳其柯克大學 (KOC University) /

Ms. Gonca Ongan, Int'l Partnership Development Coordinator, Int'l Office

兩校 2011 年簽署學術交流合作協議及交換學生合作協議，今年(2012) 4 月曾來校拜訪。此次會面主要為聯繫姐妹校情誼，並討論如何開展雙方學生交換實質交流，對方亦表示 2013 年歐洲教育者年會將於土耳其伊斯坦堡舉行，希望本校務必參加，且前往該校拜訪。

6. 法國馬賽歐洲地中海管理學院 (Euromed Management) /

Ms. Inken Findji, Office of International Partnerships-Toulon

馬賽歐洲地中海管理學院 (Euromed Management) 原名馬賽高等商學院 (ESC Marseille Ecole de Management)，成立於 1872 年，是法國歷史上的第一所高等商學院，是擁有百年歷史的法國商學、管理學名校。其為 4 所學校所合併：地中海經濟管理學院 (EGC)，高等經濟科技學院 (ESCT)，國際設計學院 (EID) 和歐洲地中海管理學院。已獲得 EQUIS、AACSB 和 AMBA 三大國際認證，2009 年法國 L'Etudiant 雜誌排名法國第八。

此次會面主要是由於 100 年下學期本校應用藝術研究所 2 名同學曾希望前往交換，因此希望能與該校建立正式合作關係。會中該校代表肯定本校學生表現，亦表示非常樂意與本校簽署交換學生合作協議。將提供本校協議範本並盡速完成簽署。

7. 丹麥 AU Herning

Mr. Ebbe Rasmussen, Team leader of International Office

此單位前身為丹麥海寧商業與工程學院(Herning Institute of Business Administration and Technology; HIBAT)，成立於 1995 年。在 2006 年被丹麥奧爾胡斯大學(Aarhus University)合併，更名為奧爾胡斯大學商業技術學院 (Aarhus University, Institute of Business and Technology; AU-IBT)，並於 2011 年再度更名為 AU Herning，為奧爾胡斯大學商業及社會科學學院(Faculty of Business and Social Sciences)下的一個研究及高等教育中心，提供 6 個大學學位學程及 2 個碩士學位學程(皆為英文授課)，目前約有 2000 名學生，其中約有 20%是來自丹麥以外的國家。

此為第一次接觸的學校，已於教育展中簡單介紹本校領域及優勢，並給予相

關文宣，看未來是否有機會進一步洽談合作。

### 9月15日(星期六)

搭乘傍晚 6 點 30 分英國航空班機，自倫敦、香港轉機返回台灣。

### 9月16日(星期日)

於晚上 9 點 50 分抵達台灣桃園國際機場，結束此次參展行程。

## (三) 心得及建議

1. 此次前往愛爾蘭都柏林參展，了解到愛爾蘭國家的教育政策，其強調創新研發能力與產學結合，此與本校重點發展方向十分一致；又愛爾蘭高等教育越來越重視與亞洲建立聯繫，此政策將對於本校與愛爾蘭大學建立合作有相當大的助益，本校可考慮多開拓於愛爾蘭之姊妹學校，除研究合作外，亦提供學生另一英語系國家交換之選擇。
2. 此次參加歐洲教育者年會，台灣攤位的人潮永遠是最多的，直至展期第三天閉幕時，其他國家攤位大多皆以撤場，台灣攤位仍有許多學校正在洽談合作，此除了展現台灣學校之努力外，也代表各國頂尖學校皆有相當高之興趣與台灣頂尖大學合作。經過這幾年台灣學校組團參加國際級教育展經驗，台灣學校於國際舞台已有相當高之知名度，聯合參展不僅能節省成本，亦能達到最高宣傳效益，不用前往各個國家就能與各國一流大學代表會面洽談合作。期望未來教育部能持續支持各大學辦理聯合參展，本校亦將參加，努力尋求更多合作機會。
3. 高等教育的國際化已經成為未來趨勢，而且不僅限於單向招生，更重視學校雙向交流，未來應朝向與國外大學全方位的實質合作，如交換學生、交換學者及教授、雙聯學位、研究合作等，並共同設立國際課程，邁向真正的國際化，達成國際一流大學的目標。